

# BAHALLOU ISMAIL

## Experience



## Contact

🏠 Ksar Igharghar - Goulmima

☎ +212767525526

✉ smailbahallou@gmail.com

🌐 <https://www.linkedin.com/in/ismail-bahallou>

### Transcriptionist and translator - Remote job

Babbletype | 2018 - Present

Babbletype is a transcription, translation and content analysis firm serving the market research industry. My responsibilities as a transcriptionist and translator are:

- Transcribe audios to text.
- Translate the text to English.

### Arabic transcriber - Remote job

Appen | 01/02/2018 - 20/06/2018

Appen is a global company and leader in high-quality, human-annotation datasets for machine learning and artificial intelligence. My responsibilities as Data Transcriber are:

- Transcribe Moroccan Arabic audios to text.

### Cross-Cultural Coordinator - Various locations in Morocco

Where There Be Dragons | 29/06/2018 - 31/12/2018

Where There Be Dragons is an American organization that sends American students to different countries around the world. The students are engaged in Cross-Cultural exchange, language learning, community projects, and Independent Self Projects. The main responsibilities I performed were:

- Pre-design the itineraries and locations before the arrival.
- Coordinate the homestays and lodgings for the group.
- Conduct Moroccan Arabic and culture sessions.
- Give cultural support.
- Coordinate their back departure to the United States.



## ● **Language and Culture Facilitator - Various locations in Morocco**

[US Peace Corps Morocco](#) | 01/09/2016 - 31/12/2017

Peace Corps is an organization intent on enacting at a grassroots level in countries across the globe. As a Language and Cross-Cultural Facilitator Morocco, my main areas of responsibilities were to:

- Plan and implement lesson plans for Peace Corps Trainees based on the acquisition of specific Moroccan Arabic language competencies.
- Work closely with a group of American volunteers to support their successful integration into Moroccan culture.
- Liaise between community members, local authorities, and trainees.
- Provide the necessary translation when needed.
- Work as a facilitator for all the activities conducted by the trainees.
- Find community partners to work with.

## ● **Counterpart and tutor - Goulmima**

[US Peace Corps Morocco](#) | 15/01/2015 - 20/08/2015

Prior to becoming a Language and Cross-Cultural Facilitator, I worked with Peace Corps Volunteers placed in the South Region of Morocco, particularly in Goulmima city, an engagement I continue to uphold. My main responsibilities are to:

- Conduct tutoring sessions in Moroccan Arabic.
- Facilitate translation between the volunteers and their community partners.
- Provide timely and ongoing feedback and guidance to volunteers on their work and community integration.
- Conduct and achieve a **Junior Achievement Program** at **Moulay Rachid College** in Goulmima for students of 13-15 years old.
- Facilitate and provide translation for all the sessions conducted by the volunteers.

## ● **Tamazight teacher - Ouarzazate**

[US Peace Corps Morocco](#) | 15/04/2017 - 22/04/2017

In-service Training provides an opportunity to the Peace Corps volunteers to learn and study Tamazight language for one week.

My major responsibilities were:

- Conduct Tamazight language sessions.

## ● Travel Agent - Marrakech

Traces-Berbers | 01/04/2013 - 25/07/2014

My responsibilities as a Travel Agent were:

- Response to all the clients' e-mails and reservations.
- Response to all the Airport transfers, check-ins, and check-outs.
- Confirm Hotels' and Riads' reservations.

## Education

### ● B.A in English

Moulay Ismail University, Meknes | 2005

English with concentration in linguistics.

### ● Diloma of General Studies

Moulay Ismail University, Meknes | 20008

General English studies.

### ● Baccalaureate

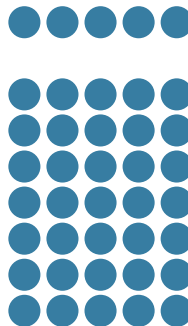
Mohamed V High School, Goulmima | 2005

Modern Arts.

## STRENGTHS

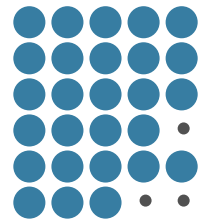
### SKILLS

Cross-Cultural  
Communication  
Flexibility  
Networking  
Patience  
Resiliency  
Management  
Translation  
Computer Office,  
Automation (MS  
Word, Excel,  
PowerPoint)



### LANGUAGES

Darija  
Standard Arabic  
English  
French  
Tamazight  
Tashlheit



## Professional certificates

2020: English to Arabic translation certification from Global Translators Community in Coursera.

2017: Translation certification of "Casablanca Calling" from the Peace Corps Gender and Development committee.

2016: Completion certification of the Language and Cross-Cultural Training of Trainers, Peace Corps Morocco.

2015: On-line certification of "Shaping the Way We Teach English;  
"Paths to Success in ELT", University of Oregon.

2011: English Teaching certification from the Management School  
"EVEFIM", Goulmima.

2010: English Teaching certification from the Linguistic School  
"Ikare", Errachidia.

2009: Moroccan driving licence category **B**.